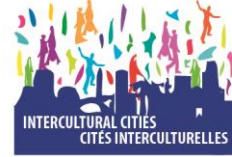




**CITÉS INTERCULTURELLES**  
CONSTRUIRE DES PONTS,  
ABATTRE LES MURS



# Réunion des coordinatrices et coordinateurs internationaux ICC

**16-17 novembre 2022**

**Reggio Emilia, Italie**

**RAPPORT DE RÉUNION**

## Introduction

---

Les villes membres du Réseau international des Cités interculturelles (ICC) tiennent des réunions de coordination une fois par an afin de dresser le bilan des réalisations, de proposer de nouveaux défis et de préparer le prochain programme de travail en vue de continuer à développer le Réseau des Cités interculturelles et le modèle de politique d'intégration interculturelle.

Cette année, la réunion s'est tenue au Palazzo del Comune de Reggio Emilia. Le programme comprenait un atelier qui devait permettre de tester l'outil pilote conçu pour collecter et analyser des données sur l'égalité afin de prévenir et de combattre la discrimination systémique, ainsi qu'une session hybride consacrée aux bonnes pratiques et aux idées inspirantes.

La liste des personnes ayant participé à la réunion de cette année est reproduite à l'**annexe II**.

## 16 novembre – Partie I

### Session d'ouverture



Luca Vecchi, maire de Reggio Emilia, a souhaité la bienvenue aux coordinatrices et coordinateurs internationaux ICC et a souligné l'importance des politiques interculturelles pour la ville et de l'adhésion au Réseau des Cités interculturelles. Ces 20 dernières années, 25 000 personnes de 120 pays se sont installées à Reggio Emilia et pour relever ce défi la ville a investi dans des politiques interculturelles actives et dans le dialogue interreligieux. Elle lance actuellement un nouveau plan de lutte contre la discrimination raciale, et est la première ville italienne à s'attaquer

directement à ce problème.

### Bilan de l'année écoulée

Dans le cadre d'une présentation générale, l'équipe ICC a rendu compte de la mise en œuvre du programme ICC en 2022. Il a été précisé que le programme ICC s'appuie largement sur les besoins et les contributions des villes participantes afin que le modèle continue d'évoluer et de renforcer les capacités.

En 2022<sup>1</sup>, [le nombre de membres](#) est passé à 157, avec l'ajout de six nouvelles villes : Wrocław (Pologne), Barcelos, Famalicão, Vila Verde (Portugal), Valladolid et Manlleu (Espagne). Le processus d'adhésion a également été lancé dans cinq autres villes. L'arrivée de nouveaux membres est synonyme de plus de richesse et de bonnes pratiques à partager, mais impose aussi d'adapter les services et les outils à de nouveaux contextes et au développement perpétuel du Réseau ICC.

Neuf [rapports de l'index](#) ont été élaborés, une visite d'expert-e-s a été effectuée au cours de l'année et [quatre notes d'orientation](#) ont été publiées, parallèlement à une visite d'étude, à des webinaires et à des formations en personne et en ligne. Les [formations et outils de formation en ligne](#) ont été revus et figurent de nouveau sur le site web de l'ICC.

En 2022, une attention particulière a été accordée au soutien des membres ukrainiens à la faveur de la [Déclaration des maires](#), de la réunion du réseau pour le soutien par les pairs et des outils destinés aux villes polonaises. Kseniya Khovanova Rubicondo, coordinatrice du Réseau ukrainien des Cités interculturelles, remercie les villes ukrainiennes de leur soutien, en particulier les villes et les citoyen-ne-s polonais-es, ainsi que Mexico et Stavanger. Les villes ukrainiennes souhaitent toujours travailler sur des projets avec d'autres Cités interculturelles.

Au cours de la présentation consacrée au diagnostic et au profilage, Daniel De Torres Barderi, directeur du Réseau espagnol des Cités interculturelles (RECI), a fait le point sur le projet du Pacte européen



<sup>1</sup> Les informations figurant dans le présent rapport concernent les données enregistrées au 16 novembre 2022.

pour l'intégration qui a été finalisé. Cet excellent projet a permis aux villes participantes de se familiariser avec les principes fondamentaux de l'interculturalisme.

Le RECI s'est aussi attaché à simplifier l'évaluation des indicateurs d'impact : l'index ICC est utile pour montrer le niveau d'engagement, mais l'est-il pour mesurer les progrès accomplis en vue de faire de la diversité un avantage ? Le RECI a bénéficié du soutien d'expert-e-s pour dresser une liste réaliste et tangible d'indicateurs d'impact pour chacun des principes fondamentaux de l'ICC. Les travaux sont en voie d'achèvement ; le résultat est plus modeste que prévu initialement, mais réaliste, et sera partagé avec l'ensemble du réseau en 2023. À titre d'exemple d'indicateur ont été citées les bibliothèques publiques qui sont généralement une photographie de la diversité, car si elles possèdent des livres dans plusieurs langues, c'est le nombre de livres et de ressources empruntés dans différentes langues pendant une période donnée qui permet de se prononcer sur la réalité de la diversité.

Lors de la présentation sur les subventions interurbaines, Rosaria De Paoli, coordinatrice du Réseau italien des Cités interculturelles, évoque la collaboration entre Pontedera et Olbia (Italie) sur le thème des jeunes issus de la seconde génération, le but étant de les aider à savoir ce qu'ils et elles attendent des politiques publiques locales. Des tables rondes et des formations ont déjà eu lieu. Les villes ont aussi organisé le « Festival des nouvelles générations » (17-19 novembre) qui vise à créer un espace de discussion sur l'identité des jeunes d'origine étrangère, né-e-s ou élevé-e-s en Italie. Le ministère de l'Égalité des chances a facilité la participation de représentant-e-s de la coordination nationale de CONGI Nouvelles Générations ; c'est ainsi que des jeunes de différentes régions d'Italie ont également pu participer. L'évaluation générale de la subvention est très positive. Il a été proposé d'organiser une **brève réunion l'année prochaine entre les coordinatrices et coordinateurs des réseaux nationaux ayant bénéficié de subventions ICC pour travailler avec les jeunes afin de discuter plus en détail et de partager les résultats de leurs travaux.**

Les projets conjoints ICC avec la DG Réforme à Chypre et en Finlande ont été présentés, sous l'angle notamment de leur objet qui est de contribuer à une gouvernance multiniveaux des politiques d'intégration dans ces pays. Les réalisations passées et les travaux futurs du Comité d'experts sur l'intégration interculturelle des personnes migrantes (ADI-INT) ont également été évoqués, mettant en évidence le rôle potentiellement positif que le Comité peut avoir au niveau des villes.

## 16 novembre – Partie 2

---

### Faire progresser l'égalité en luttant contre les discriminations, y compris la discrimination systémique

Eleonora Costantini, coordinatrice internationale ICC pour la ville de Modène (Italie), a parlé de la **participation de la ville au projet ITACA.**

Le projet ITACA est piloté par le Réseau italien des villes interculturelles (ICEI) avec des partenaires tels que les municipalités de Modène et de Reggio Emilia, la Fondation Mondinsieme, la Fondation ISMU – initiatives et études sur la multiethnicité; sept petites et moyennes villes italiennes y participent. Les objectifs consistent à renforcer le rôle des villes dans la lutte contre la discrimination et à promouvoir la coopération publique et privée.

Grâce au projet ITACA :

- Modène a constitué une équipe interculturelle interdépartementale dont les membres ont été formés à l'interculturalisme et ont évalué la lutte contre la discrimination.
- Une formation de base sur la lutte contre la discrimination a été dispensée à tou-te-s les employé-e-s, aux directeur-trice-s et aux organisations de la société civile.
- La Charte de la ville interculturelle de Modène a été rédigée en collaboration avec des associations. Elle sera présentée à la fin du projet à l'équipe interculturelle et au conseil municipal.

Enseignements tirés du projet ITACA :

- Il est efficace de s'attaquer au problème de la discrimination sous l'angle de l'interculturalisme.
- La formation et des réunions régulières favorisent l'engagement et la participation.
- Temps et coordination sont nécessaires pour mettre en œuvre une approche ascendante avec les organisations municipales.
- La participation de la société civile est compliquée : l'approche interculturelle pertinente n'est pas toujours trouvée et certaines organisations se concentrent sur des questions individuelles.

Luca Colombo a ensuite présenté le « **plan d'action de Reggio Emilia contre la discrimination** ». En Italie comme dans de nombreux pays, le racisme est sous-estimé et parfois normalisé. Il en est rarement question et il n'existe pas de stratégie nationale pour y faire face. Reggio Emilia a décidé de travailler sur un plan d'action local contre la discrimination qui permettrait de protéger les victimes et de lutter contre le racisme, mais aussi de compléter et d'intégrer les politiques municipales existantes de lutte contre la discrimination par une approche transversale et intersectionnelle. Le but est de le relier aux plans et protocoles interinstitutionnels de lutte contre la discrimination liée au genre, à l'orientation sexuelle, au handicap, qui ne couvrent pas le racisme.

L'élaboration du plan repose sur les contributions de deux sources :

- les projets financés par l'UE (ITACA et SUPER). Par exemple, les villes de Reggio Emilia, de Turin et de Bologne proposeront une stratégie nationale de lutte contre le racisme, la xénophobie et les crimes de haine (projet SUPER). Une collaboration avec les services de détection et de répression et avec l'Observatoire de la sécurité contre les actes discriminatoires est mise en place pour lutter contre les crimes de haine.
- Un groupe de travail interdépartemental favorisant une approche transversale associe aussi des acteurs extérieurs comme le centre interculturel et la police locale.

Le processus de développement est participatif et à plusieurs niveaux, il associe le personnel municipal, les parties prenantes locales et les décideur-euse-s. Une formation a été organisée en groupes mixtes pour le personnel municipal, y compris les forces de l'ordre. Les parties prenantes locales ont participé à des activités communautaires pour donner des informations sur les travaux en cours et recueillir des propositions aux fins du plan d'action. Les décideur-euse-s participent à l'examen de la première version du plan d'action au conseil municipal.

Les principaux constats sont les suivants :

- La discrimination et le racisme sont très présents dans la société, mais ils sont sous-signalés, de sorte qu'aucune donnée n'est disponible.
- On observe une tendance à la normalisation des micro-agressions, des exclusions et des actes discriminatoires.

- Les principaux domaines de discrimination sont le logement, l'accès à l'information et aux services, les possibilités offertes aux jeunes citoyen-ne-s, l'éducation et l'emploi.
- La société civile est forte et souhaite collaborer avec la municipalité sur ce point.

Le plan comprendra un cadre général (principes, références réglementaires, etc.), un cadre local (objectifs et intégration dans les politiques municipales), des mesures, un glossaire et des recommandations.

D'après le plan, les actions seront marquées par la transversalité, la participation et la responsabilité politico-administrative : la lutte contre la discrimination sera inscrite dans la charte municipale, un réseau antiraciste sera créé, un audit périodique des politiques municipales de lutte contre la discrimination sera réalisé, la coopération avec d'autres institutions locales sera recherchée.

Le personnel municipal sera formé à la lutte contre la discrimination et à l'interculturalité. La sensibilisation sera également importante : marche des fiertés contre le racisme le 21 mai, communication sur l'importance de la diversité, etc. Les services proposés aux citoyen-ne-s seront aussi développés : le bureau anti-discrimination sera renforcé (durée de travail, réseau avec les OSC locales pour fournir une assistance, antennes ouvertes, etc.), les informations sur les droits et les services seront disponibles dans de nombreuses langues et accessibles, la médiation interculturelle sera encouragée (professionnel-le-s et deuxièmes générations), les OSC et les services municipaux faciliteront l'accès des résident-e-s né-e-s à l'étranger aux informations et aux services, un dialogue sera engagé avec les acteurs et actrices concerné-e-s en matière de logement, d'éducation (pacte éducatif interculturel, formation, ateliers) et d'emploi (laboratoire de la diversité sur les avantages de la diversité pour le développement économique).

Le signalement des actes de discrimination sera encouragé pour améliorer la collecte de données (y compris par l'intermédiaire des OSC) et un observatoire sera créé. Enfin, les groupes de travail interculturels interdépartementaux seront chargés de suivre la mise en œuvre du plan d'action et son intégration dans toutes les politiques municipales de lutte contre la discrimination.

L'expert des Cités interculturelles, Niall Crowley, a organisé une « **session de formation sur la collecte de données pour identifier et prévenir la discrimination systémique** » à l'attention des coordinatrices et coordinateurs ICC afin de tester l'outil pilote et de donner des informations en retour sur les concepts et les approches mis au point pour le manuel de formation sur la collecte et l'analyse de données afin de mettre en évidence et de prévenir la discrimination systémique.

Après une présentation des concepts fondamentaux, les participant-e-s sont divisés en groupes pour réfléchir aux problèmes que pose la collecte de données sur l'égalité (volonté politique, participation, représentativité, utilisation des données, etc.)

Les participant-e-s ont donné leur avis sur la formation :

- Pour le canton de Neuchâtel, il serait utile de parler davantage des résistances possibles dans les processus qui peuvent provoquer un sentiment d'impuissance chez les agent-e-s. Quel discours adopter en pareil cas ? Le formateur souligne que la législation mentionnant les obligations légales contribue à la résistance.
- Montréal souligne que la lutte contre la discrimination systémique devrait toujours être liée à l'interculturalisme.
- Mexico fait observer qu'il est important d'avoir des stratégies, mais que celles-ci doivent relever de lois (qui incluent parfois des obligations légales) et que les données peuvent être interprétées.

- Le RECI précise que les lois sont parfois discriminatoires. En pareil cas, que peut faire la ville ? On a parfois besoin de données, mais il est aussi possible d’agir pour essayer de changer les choses malgré les lois. Le formateur répond que les données ne sont pas une condition préalable, mais une aide.
- Reykjavik fait remarquer que l’analyse des données ne coïncide pas toujours avec la perception qu’on en a. L’évaluation par la ville de la budgétisation sensible au genre s’agissant des dépenses consacrées à la lutte contre la covid a montré combien il est important de disposer de chiffres pour lutter contre la discrimination.
- La coordinatrice du Réseau ukrainien déclare qu’il peut être difficile de faire participer les gens à la collecte de données, que la représentativité est importante pour cette collecte, qu’il est facile de se tourner vers les mêmes personnes et qu’il importe de toucher celles qui ne sont généralement pas exclues.

## 17 novembre – Partie 3

---

### Apprentissage par les pairs - Bonnes pratiques et idées inspirantes (session hybride)

Cette session a été organisée de manière hybride, en présentiel et en ligne, afin de partager les bonnes pratiques/politiques inspirantes des villes membres sur deux grands thèmes principaux : 1) le multilinguisme et les politiques linguistiques ; 2) l’innovation numérique au service de la participation. Les langues de travail étaient l’anglais, le français et le japonais.

### Partie I – Multilinguisme et politiques linguistiques en Europe et au Japon : inspiration réciproque

L’objet de cette session est de permettre aux expert-e-s et aux représentant-e-s de villes japonaises et européennes de partager leurs connaissances et leur expérience sur le thème du multilinguisme et des politiques linguistiques et sur la façon dont ces politiques s’intègrent dans les efforts déployés par les villes membres de l’ICC pour appliquer le modèle d’intégration interculturelle.



Takahiko Ueno, professeur assistant associé, Département d’étude comparative des cultures, faculté de lettres, Université de Tsuru, Tsuru (Japon), a fait un exposé sur l’« **introduction à l’interculturalisme au Japon** ».

Hiroki Furuhashi, administrateur principal, Division des affaires internationales, Département de la planification et de la coordination urbaines, Hamamatsu (Japon), a présenté « **Hamamatsu : une vision de ville interculturelle et de soutien multilingue** ».

Keizo Yamawaki, professeur à l’école d’études mondiales japonaises de l’Université Meiji, Tokyo (Japon), a fait un exposé sur « **le japonais simplifié** ».

Renate Litleskare, conseillère/enseignante, Centre d’apprentissage du norvégien et des sciences sociales, Bergen (Norvège) a présenté « **l’expérience de Bergen** ».



### **dans l'utilisation de la "langue maternelle" pour l'apprentissage linguistique ».**

Daniele Marchi, maire adjoint chargé du dialogue interculturel, Reggio Emilia (Italie), a fait un exposé sur les « **Initiatives de promotion de l'apprentissage des langues des personnes migrantes par les communautés d'accueil de Reggio Emilia** ».

Les discussions ont porté sur la définition de la « langue maternelle », de nombreuses familles parlant plusieurs langues à la maison. L'Islande parle de « langue familiale ». À Bergen, l'expression employée est « langue maternelle », il s'agit en fait de la langue parlée dans l'enfance, mais il se peut qu'une autre langue soit mieux maîtrisée. Dans certains pays, c'est souvent la langue de l'école et des pairs.

En conclusion, il existe différentes manières d'aborder le multilinguisme qui peut dépendre de la diversité des langues au niveau local ainsi que des politiques nationales. Les défis sont communs aux villes. Si le multilinguisme est inclus aux stratégies interculturelles, il en fera partie intégrante. Il ne s'agit pas seulement d'examiner la diversité des langues, mais aussi d'associer les locutrices et les locuteurs aux initiatives. Il faut aussi reconnaître les langues des personnes migrantes. Les préjugés autour de certaines langues devraient être éliminés. Les langues des personnes migrantes devraient être valorisées et considérées comme un atout. Celles-ci devraient se sentir en sécurité et fières de s'exprimer dans leur langue.

## **Partie II – L'innovation numérique au service de la participation**

Barry Cusack, responsable de projet et coordinateur des Cités interculturelles, Jabu Phiri, coordinateur des services bénévoles de l'équipe de Stronger Communities au conseil municipal de Bradford (Royaume-Uni), et Peter Kemp, fondateur de Citizen Coin Bradford, ont présenté l'application [Citizen Coin](#) et répondu aux questions des participant-e-s.

Citizen Coin (monnaie citoyenne) est un programme qui vise à reconnaître, à valoriser et à récompenser les personnes qui servent leur communauté. Grâce à une application mobile, les personnes gagnent des pièces virtuelles. Cette application enregistre toutes les activités, produit des rapports de données pour les personnes, les organisations et les entreprises participantes et pour la collectivité locale. Les détaillants locaux l'utilisent pour promouvoir leur activité et les citoyen-ne-s peuvent bénéficier de réductions. La monnaie citoyenne est particulièrement utile aux familles à faible revenu, surtout en ces temps de crise économique, pour bénéficier de réductions sur l'alimentation, l'habillement, les soins de beauté et les loisirs. L'application permet de réunir des personnes différentes qui ne se côtoieraient pas en temps normal et améliore les relations au niveau local. Les avantages interculturels sont au centre de l'utilisation de la monnaie citoyenne à Bradford.

L'application renvoie à une thèse de doctorat sur la valeur sociale soutenue à l'université de Bradford. En l'espace de 18 mois, 1 751 personnes ont échangé 10 522 pièces, générant une valeur sociale de plus de 750 000 GBP. L'application peut contribuer à l'insertion sociale, aider à établir un CV, à imprimer un CV mettant en valeur l'activité de bénévolat à partir des données personnelles figurant dans l'application. Seules les personnes peuvent accéder à leurs données personnelles, qui sont protégées. Les données ne sont jamais vendues, les autorités locales n'ont accès qu'aux macro-données, elles ne peuvent pas remonter jusqu'aux individus. Les autorités locales utilisent les données et peuvent par exemple orienter la participation dans les domaines qui présentent des lacunes. Les données peuvent également aider les autorités locales à demander un financement aux organisations nationales.

L'application privilégie l'égalité, la diversité et l'interaction : comprendre et célébrer la diversité, favoriser l'emploi des jeunes, le rendre encore plus accessible. Des améliorations sont toujours possibles et le potentiel est énorme. Dans le cadre de la crise alimentaire, l'accent a été mis sur les zones défavorisées : écoles, régions, etc. Bradford utilisera la monnaie citoyenne pour indiquer aux gens où se procurer de la nourriture, de la chaleur dans le contexte actuel de crise énergétique et économique.

Quatre cent mille GBP ont été consacrées au développement de l'application avant que le conseil municipal de Bradford ne s'engage. Ces deux dernières années, le coût annuel pour le conseil municipal de Bradford a avoisiné 35 000 GBP. Chaque collectivité locale paie pour la prochaine phase de développement technologique (par exemple, l'ajout de versions linguistiques).

L'application permet au conseil municipal de Bradford d'orienter son soutien vers le secteur bénévole et de recenser les faiblesses.

## 17 novembre – Partie 4

---

### Vers un développement stratégique du programme des Cités interculturelles

Les conclusions et les recommandations figurant dans le projet de rapport d'évaluation du programme ICC, auquel les coordinatrices et coordinateurs ICC ont grandement contribué, ont été présentées et examinées pendant cette session. Les conclusions sont les suivantes :

- Le programme a aidé certaines villes à résoudre des problèmes concrets.
- Cela a conduit à une approche systémique de l'interculturalisme qui a été intégrée dans toute l'organisation.
- D'après de nombreuses villes, le programme ICC est important pour leur image – il ouvre la porte à des financements.
- Il a été difficile d'identifier les services et les outils les plus appréciés. Dans l'ensemble, l'index a été hautement prioritaire, de même que les visites d'experts et les recommandations relatives à l'élaboration de stratégies. Enfin, la mise en réseau et les expériences entre pairs ont été jugées utiles. Selon plusieurs personnes interrogées, un jumelage de villes et des rencontres régulières seraient aussi utiles.
- Les conclusions ne sont pas homogènes, l'enquête a donné lieu à des réactions très différentes de celles des entretiens. Quarante entretiens ont été menés, mais en tout ce sont 70 parties prenantes qui ont été sollicitées.
- En ce qui concerne les exemples de bonnes pratiques, 420 bonnes pratiques environ ont été soumises ou mises au point par l'Unité ICC au cours de la période 2016-2022. Là encore, les disparités sont nombreuses : 27 villes n'ont présenté qu'une seule bonne pratique et une ville en a soumis 27.
- Les objectifs du programme ICC ne sont pas suffisamment clairs pour tous et quelques villes ont du mal à justifier une contribution.
- Le choix des outils est très large, mais les coordinatrices et coordinateurs ne les trouvent pas toujours facilement.
- Certains membres ont du mal à institutionnaliser les principes interculturels en raison de ressources limitées, du manque de temps, de la rotation du personnel, etc.
- La coordination des réseaux nationaux manque parfois de ressources et un soutien et des formations complémentaires seraient nécessaires pour intervenir auprès des membres.

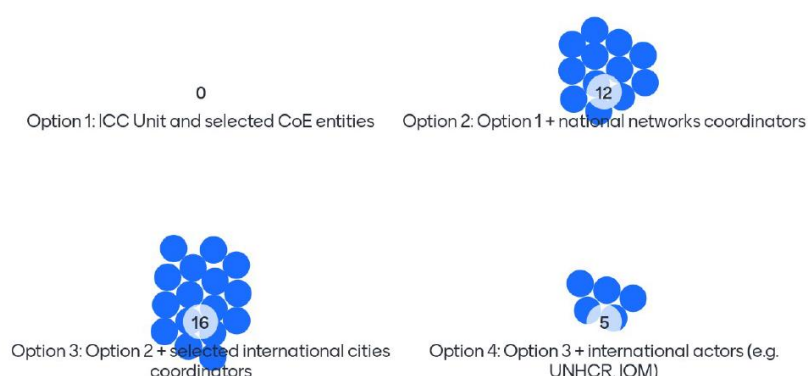


Les recommandations sont stratégiques et opérationnelles et comprennent :

- La création d'un comité directeur.
- La prise en compte de l'ICC au Conseil de l'Europe et à l'extérieur, par des échanges avec les autorités nationales, d'autres réseaux de villes, des travaux avec les institutions de l'UE et de l'ONU dans certaines régions où l'ICC n'est pas présent, etc.
- La priorisation des outils et des services à l'appui de l'index et des situations d'urgence.
- La création d'un outil d'évaluation simplifié que les villes pourraient utiliser avant de réaliser l'index complet ou périodiquement entre les évaluations de l'index.
- Les réseaux nationaux ont des niveaux d'activité variables. Il pourrait être utile de réévaluer leur détermination. Le programme ne doit pas servir de béquille à un réseau, mais de catalyseur.
- Les coordinatrices et coordinateurs des réseaux nationaux bénéficieraient d'un soutien et d'une formation accrue pour faire participer les membres.
- La participation est optimale lorsqu'un groupe de personnes dans une ville intervient dans le programme ICC. Elle est plus durable et favorise le travail intersectoriel.
- Le programme, ses objectifs et ses avantages ainsi que son fonctionnement devraient être mieux présentés.
- Les outils et les services pourraient être mieux conçus – archivage de certaines ressources – utilisation accrue d'autres ressources comme les exemples de bonnes pratiques.
- Le suivi de l'évaluation de l'index renforcerait encore les avantages du programme ICC.

À l'issue de la présentation, les réactions et les impressions des participant-e-s sont recueillies par l'intermédiaire de sondages Mentimeter. Ci-dessous se trouvent les questions posées, ainsi que les résultats obtenus :

## If a ICC Programme Steering Committee would be established, what should be its composition?



### Quelle devrait être la composition du comité directeur du programme ICC dans le cas où celui-ci serait établi ?

- Option 1 : Unité ICC et entités sélectionnées du CdE (0 réponses)
- Option 2 : Option 1 + coordinatrices et coordinateurs des réseaux nationaux (12 réponses)
- Option 3 : Option 2 + coordinatrices et coordinateurs sélectionnés des villes membre du réseau international (16 réponses)

- Option 4 : Option 3 + acteurs internationaux (par exemple, HCR, OIM) (5 réponses)

## Why would my city volunteer to be a member of the ICC Programme Steering Committee?

Mentimeter



### Pourquoi ma ville se porterait-elle volontaire pour être membre du comité directeur du programme ICC ?

- Pour montrer son attachement à l'interculturalité (8 réponses)
- Pour orienter thématiquement le programme (20 réponses)
- Pour contribuer à la prise de décisions sur les outils et les services à développer (27 réponses)

## What might prevent my city from participating?



### Quels pourraient être les obstacles à la participation de ma ville ?

- Absence de soutien politique (4 réponses)
- Manque d'intérêt (2 réponses)
- Manque de temps (20 réponses)
- Je ne vois pas l'utilité pour les cités membres de participer au comité directeur du programme ICC (2 réponses)

Observations des participants sur ces questions :

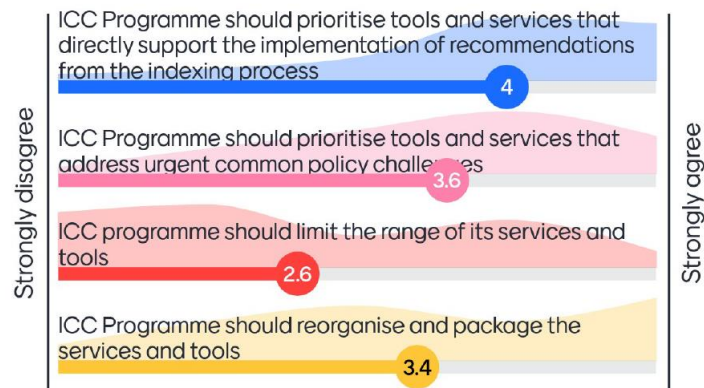
- L'option 2 est privilégiée, pourquoi ? Les coordinatrices et coordinateurs nationaux représentent un plus grand nombre de villes, dont certaines villes membres qui sont internationales. Dans le même temps, ces villes ne participent pas à la réunion annuelle des coordinatrices et coordinateurs internationaux, au cours de laquelle les décisions sur la marche à suivre sont prises.

- L'option 4 serait plus efficace pour intégrer l'approche interculturelle. En même temps, il serait étrange d'inviter systématiquement des organismes extérieurs à un comité directeur où des décisions sont prises.
- Des questions portent sur l'objet et l'objectif du comité directeur ainsi que sur l'éventuelle charge de travail supplémentaire.
- Ce sont toujours les mêmes personnes qui sont actives, notamment celles qui participent à la réunion annuelle. Un nouveau format est-il nécessaire ?

En ce qui concerne la priorisation du travail de l'ICC, les observations des participant-e-s diffèrent :

- Certain-e-s soulignent la nécessité de se concentrer sur les urgences, tandis que d'autres insistent sur le fait que l'interculturalisme exige une approche à long terme qui risque d'être mise en péril par les urgences. Pour beaucoup, le soutien apporté à l'Ukraine doit être maintenu, mais rester exceptionnel, le programme doit continuer à se concentrer sur le long terme.
- Certaines villes déclarent ne pas souhaiter moins de services, mais vouloir que l'offre soit expliquée et classée plus clairement. En général, la diversité des outils est considérée comme un atout du programme ICC, mais de nombreuses villes avouent ne pas être prêtes à utiliser les outils ou à les rechercher. La question de savoir s'il est approprié que l'équipe ICC consacre du temps et des ressources à la mise au point de matériel qui n'est pas pleinement exploité doit être posée.

## How do you rate the following statements on the ICC tools and services?



**Comment évaluez-vous les affirmations ci-après sur les outils et services ICC ?** (Score de 0 – Pas du tout d'accord, à 5 – tout à fait d'accord)

- Le programme ICC devrait donner la priorité aux outils et aux services qui facilitent directement la mise en œuvre des recommandations issues du processus d'indexation (Score : 4)
- Le programme ICC devrait donner la priorité aux outils et aux services qui permettent de relever les défis communs urgents (Score : 3,6)
- Le programme ICC devrait limiter la gamme de ses services et outils (Score 2,6)
- Le programme ICC devrait réorganiser et présenter des services et des outils (Score 3,4)

Observations :

- Les résultats font apparaître très peu de différences entre les notes, ce qui rend la prise de décisions difficile.
- Une mesure consisterait à faire de l'index l'outil de référence pour la réorientation future des travaux.

## The engagement of member cities would be improved if the following were clearly presented:



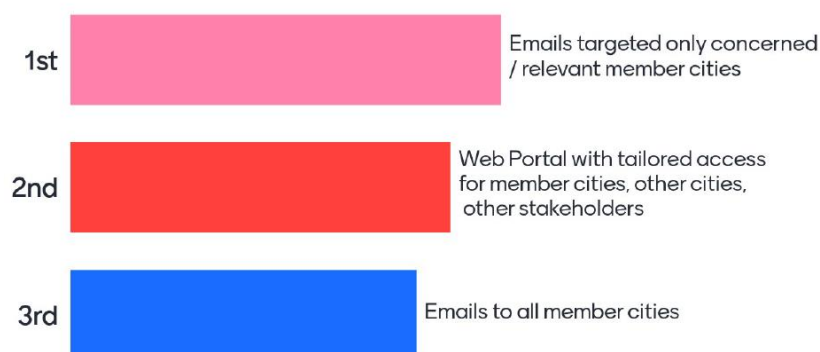
**L'engagement des cités membres serait amélioré, si les éléments suivants étaient clairement présentés** (Score de 0 – Pas du tout d'accord, à 5 – tout à fait d'accord) :

- Les objectifs et la gouvernance du programme (Score : 3,6)
- Les avantages et les obligations des membres (Score : 4,1)
- L'objet et le fonctionnement des réseaux internationaux et nationaux (Score : 3,7)
- Le niveau d'activité des membres (Score : 3,8)

Observations :

- Il est précisé que la plupart des éléments ci-dessus sont clairement énoncés dans la déclaration d'intention ICC, de même que les obligations des membres. Le problème tient à ce que les villes membres ne reviennent pas sur cet important document fondateur après l'avoir signé.

## Regular communications from the ICC to member cities should use:



## Les communications régulières du programme ICC aux villes membres devraient se faire à travers :

- Premièrement : des courriels adressés uniquement aux villes membres concernées
- Deuxièmement : un portail web avec un accès personnalisé pour les villes membres, d'autres villes et d'autres parties prenantes
- Troisièmement : des courriels à toutes les villes membres

### Observations :

- Étant donné le peu d'informations en retour que l'équipe ICC reçoit des cités membres, il est difficile pour l'Unité d'adapter sa communication. En outre, l'option 1 présente le risque que les villes ne reçoivent pas les informations importantes, notamment des invitations à des manifestations qui pourraient les intéresser. L'option 2 est intéressante mais – prise isolément – elle présente le risque que les membres oublient de consulter le site web restreint et passent à nouveau à côté d'informations importantes. L'option 3 est l'option actuellement retenue, mais présente l'inconvénient pour les coordinatrices et coordinateurs ICC de recevoir également des communications qui ne les intéressent pas nécessairement.
- Une possibilité consisterait à ce que les villes indiquent elles-mêmes les sujets sur lesquels elles souhaitent être contactées.

## What is your main takeaway of the ICC evaluation?

Mentimeter

### Que reprenez-vous de l'évaluation ICC ?

Learning and networking

I think the process is encouraging and it shows that ICC is serious about wanting to do better and to consult its members. I am surprised that the national networks need more support and that there might be information overload on the website.

It is very useful to have this evaluation for future strategy formulation of the ICC Programme. It raised some questions, e.g. about whether the Steering Committee is the best option for the future of the programme management, or if there are alterna

Very enriching session and I found that I should be more interactive with the ICC team and learnt Aldo how to make the most of the program at home administration.

### Enseignements et coopération

Je pense que le processus est encourageant et montre que le programme ICC veut sincèrement s'améliorer et consulter ses membres. Je m'étonne que les réseaux nationaux aient besoin de davantage de soutien et que des informations risquent de surcharger le site web.

Cette évaluation est très utile pour la formulation de la future stratégie du programme ICC. Elle soulève certaines questions, par exemple, le Comité directeur représente-t-il la meilleure option pour l'avenir de la gestion du programme ou d'autres solutions sont-elles possibles ?

Session très enrichissante, je devrais davantage échanger avec l'équipe ICC et apprendre à tirer le meilleur parti du programme dans mon administration.

Need for greater clarity in presentation of objectives and website alignment of index and tools and best practice  
Address the impression of ranking

Nécessité de plus de clarté dans la présentation des objectifs et alignement de l'index, des outils et des bonnes pratiques sur le site web. S'intéresser au classement.

There might be a gap between all the tools that ICC provide and the available time and resources the city possess

Il peut y avoir un décalage entre tous les outils ICC et le temps et les ressources dont la ville dispose.

ICC has so much to offer cities and so do other cities! As a city I need to do more to share good practice of our city.

Le programme ICC a tant à offrir aux villes membres et celles-ci aux autres villes également. En tant que ville, je dois me donner plus de mal pour partager mes bonnes pratiques.

The discussion regarding multiculturalism is a never ending story, therefore the cities will be in a permanent process of on going evaluation.

La discussion sur le multiculturalisme est sans fin. Les cités s'inscriront dans un processus permanent d'évaluation.

Steering committee idea is good, I agree more thematic focus would be good, I think the network should become smaller and not bigger, and work only with really engaged cities

L'idée d'un comité directeur est bonne. Je reconnais qu'il serait bon de se concentrer davantage sur les thèmes. Je pense qu'il faudrait réduire le réseau et non l'agrandir et ne travailler qu'avec des villes faisant preuve d'un engagement réel.

Les discussions ont été animées et les participant-e-s ont partagé leurs observations et des idées intéressantes qui seront prises en compte par le programme ICC dans la suite donnée aux recommandations de l'évaluation. À savoir :

- 1) Les graphiques interactifs sont appréciés. Toutefois, les données relatives à l'index original sont désormais obsolètes et il serait peut-être judicieux de les supprimer. Les données pourraient aussi être ventilées en sections afin d'atténuer toute impression de concurrence (par opposition aux résultats agrégés). Les bonnes pratiques pourraient aussi être affichées.
- 2) Certaines villes se sont rendu compte qu'elles trop peu impliquées dans le programme ICC, par exemple en ce qui concerne le partage de leurs bonnes pratiques.
- 3) La possibilité de discuter de manière plus approfondie de l'évaluation et des recommandations à un stade ultérieur a été soulevée.
- 4) Certaines villes ont indiqué envisager de réaliser à nouveau le processus d'indexation, car il leur a été utile dans le passé. Elles ont toutefois précisé qu'un nouvel outil d'évaluation plus léger constituerait un bon point de départ avant de passer à l'index complet. Cet outil plus léger pourrait même être un outil thématique.
- 5) L'établissement d'un cycle thématique de 5 ans pour l'index est envisagé.
- 6) Il pourrait être utile d'organiser davantage de réunions avec les coordinatrices et coordinateurs nationaux.



- 7) Une façon de montrer les avantages du programme pourrait être de filmer de courtes entrevues avec des maires et des praticien-ne-s sur leurs expériences. Les bonnes pratiques pourraient aussi faire l'objet de courtes vidéos.
- 8) L'échange de bonnes pratiques pourrait être plus efficace, car la base de données sur les bonnes pratiques est peu utilisée et ne sert guère de source d'inspiration. Davantage d'espaces de partage pourraient être créés, par exemple des sessions en ligne bimensuelles présentant les 4 ou 5 meilleures pratiques dans les domaines prioritaires. Elles pourraient être organisées par les réseaux nationaux selon un cycle régulier.
- 9) Il ne faut pas sous-estimer le discours sur les principes et les objectifs interculturels du programme ICC, car il inspire les villes.





## Annexe I – Liste des participant-e-s

---

### VILLES

#### >Bergen, Norvège

Brita Bolstad, conseillère, Agence pour l'inclusion sociale

#### >Botkyrka, Suède

Karl Joel Ahlgren, directeur du Développement, municipalité de Botkyrka

#### >Kirklees, Royaume-Uni

Shebana Sadiq, responsable du Service des communautés inclusives, conseil municipal de Kirklees.

#### >Cracovie, Pologne

Magdalena Anna Furdzik, responsable de l'Unité chargée du multiculturalisme, des projets sociaux et de la politique d'égalité au Département de la politique sociale et de la santé, municipalité de Cracovie.

Ewelina Adamska, responsable de l'Unité chargée du multiculturalisme, des projets sociaux et de la politique d'égalité au Département de la politique sociale et de la santé, municipalité de Cracovie.

#### >Leeds, Royaume-Uni

Pria Bhabra, responsable du programme de migration, conseil municipal de Leeds

#### >Limassol, Chypre

Anastasios Zografos, consultant en relations internationales, municipalité de Limassol

#### >Lisbonne, Portugal

João Paiva, chef de la Division jeunesse et cohésion, municipalité de Lisbonne

#### >Lublin, Pologne

Anna Szadkowska Ciezka, cheffe adjointe du bureau de la participation, municipalité de Lublin

#### >Mexico, Mexique

Jorge Jimenez Ortega, consultant, Chambre des députés du Mexique

#### >Modène, Italie

Eleonora Costantini, coordinatrice internationale ICC pour la ville de Modène

#### >Montréal, Canada

Jessica Lagacé-Banville, Cheffe de division, Bureau d'intégration des nouveaux arrivants, Montréal

#### >Neuchâtel, Suisse

Zahra Banisadr, Chargée de projet en charge des questions de migration

#### >Neumarkt, Allemagne

Marianne Hortolani, membre de l'équipe de coordination ICC, Neumarkt

Anna Katharina Lehrer, coordinatrice ICC, municipalité de Neumarkt

**>Novellara, Italie**

Elena Carletti, maire

Erica Tacchini, membre de l'équipe municipale, Communication, Services culturels et interculturels et Jeunesse

Ilaria Codeluppi, membre du Département des politiques interculturelles

**>Reykjavik, Islande**

Joanna Marcinkowska, cheffe de projet, Service des droits de l'homme et de la démocratie, ville de Reykjavik

**>Saint-Sébastien, Espagne**

Carolina Adarraga, responsable, Bureau de la diversité culturelle de Saint-Sébastien

**>Stavanger, Norvège**

Ingrid Hauge Rasmussen, conseillère spéciale, Diversité et inclusion

Hanne Navdal Vatnaland, cheffe du secrétariat politique

Maiken Saxeide Offerdal, cheffe du Département du dialogue citoyen

**>Wrocław, Pologne**

Dorota Kozak-Rybska, spécialiste principale

**RÉSEAUX NATIONAUX**

>Glenda Joan Ballantyne, Réseau national australien

>Bob White, Réseau national canadien

>Simone Pettoruso, coordinateur du Réseau ICC italien

>Rosaria De Paoli, coordinatrice du Réseau ICC italien

>Sara Morandini, coordinatrice du Réseau ICC italien

>Cristian Brisacani, coordinateur du Réseau ICC italien (excusé)

>Carla Calado, coordinatrice du Réseau ICC portugais (excusée)

>Gemma Pinyol, coordinatrice du Réseau ICC espagnol

>Daniel De Torres Barderi, directeur du Réseau ICC espagnol

>Kseniya Khovanova Rubicondo, coordinatrice du Réseau ICC ukrainien

**EXPERT-E-S**

>Roderick Ackermann, évaluateur, Evalutility

>Magali Bernard Eklund, évaluatrice, associée et consultante principale, KEK – CDC

>Niall Crowley, expert indépendant

>Silverio Sandate Morales, avocat, Mexico

**CONSEIL DE L'EUROPE**

>Ivana D'ALESSANDRO, cheffe de l'Unité des Cités interculturelles, Service de l'anti-discrimination

>Nichola Howson, chargée de projet principale, Unité des Cités interculturelles, Service de l'anti-discrimination

>Catherine Wolf, chargée de projet, Unité des Cités interculturelles, Service de l'anti-discrimination

>Srdjan Radojevic, assistant administratif, Unité des Cités interculturelles, Service de l'anti-discrimination

\*\*\*\*\*